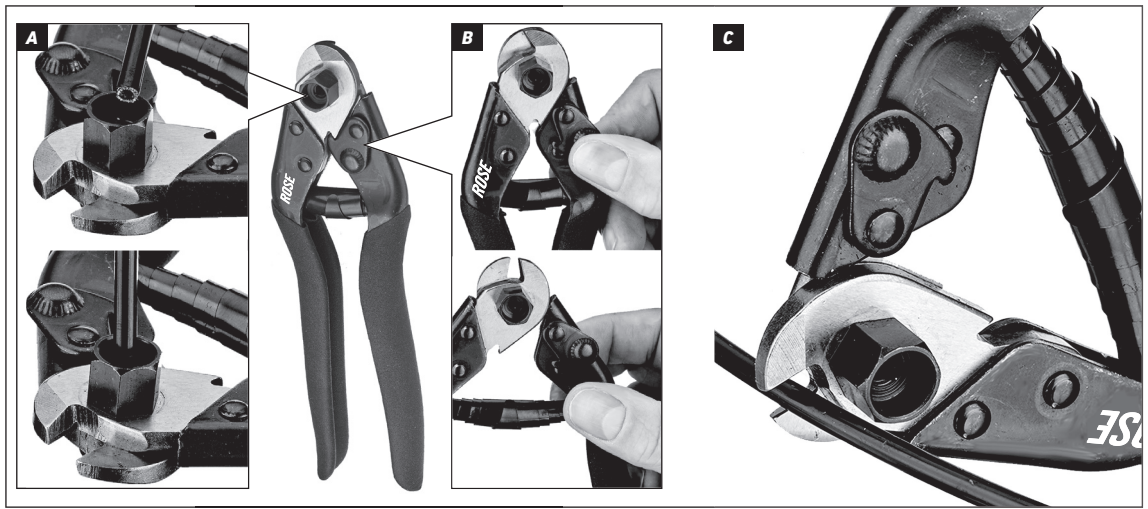


ROSE

CC-PERFORMANCE CABLE CUTTER

ROSE Bikes GmbH

Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
Made in Taiwan, www.rosebikes.de



DE // **BEDIENUNGSANLEITUNG LEITUNGSSCHNEIDER** // BEST.-NR.: 231772101

EN // **OWNER'S MANUAL HOSE CUTTER**// PROD. CODE: 231772101



GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Fehlanwendung des Leitungsschneiders!

Falsche Anwendung des Leitungsschneiders kann zu Schnittverletzungen oder Fehlfunktionen der Bremsen oder der Schaltung führen!

- Bei der Benutzung äußerst vorsichtig vorgehen. Die Klinge ist extrem scharf.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Kürzen von Leitungen darf nur von Personen mit entsprechendem Fachwissen und Erfahrung durchgeführt werden. Im Zweifelsfall muss ein ausgebildeter Zweiradmechaniker hinzugezogen werden!
- Zum Kürzen von Leitungen müssen die Angaben des jeweiligen Herstellers beachtet werden.

Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung deines Leitungsschneiders gelesen und verstanden worden sein.

Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkst du deinen Leitungsschneider, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Funktionen / Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Leitungsschneider kann zum Kürzen von Schalt- und Bremszug-Außenhüllen mit Stahlgeflecht verwendet werden!

Mit Hilfe des Spreizdorns können Leitungsenden nach dem Kürzen aufgeweitet werden.

Bedienung

1. Leitung an der zu kürzenden Stelle markieren.
2. Feststellschieber öffnen **B**.
3. Leitung zwischen die Schneidarme einlegen und Leitung trennen **C**.
4. Leitungsschneider nach Benutzung schließen und Feststellschieber schließen.
5. Falls nötig, Leitungsende durch Aufschieben auf den Spreizdorn aufweiten **A**.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Leitungsschneider besonders im Bereich der Klinge vor und nach jedem Gebrauch vorsichtig reinigen.
- Der Leitungsschneider sollte sorgsam behandelt und so aufbewahrt werden, dass Korrosion erschwert wird und Beschädigungen ausgeschlossen werden können. Die einwandfreie Funktion des Leitungsschneiders hängt massgeblich von dessen Zustand ab.
- Leitungsschneider regelmäßig reinigen und Metallteile zum Korrosionsschutz mit einem Universalöl einölen.
- Bei nachlassende Schneidleistung oder Spiel zwischen den Zangenarmen, Mutter am Schneidkopf nachziehen.



DANGER

Risk of injury due to misuse of the hose cutter!

Incorrect use of the hose cutter can cause bodily injuries or malfunctions of the braking or shifting system!

- Exercise extreme caution when using. The blade is extremely sharp.
- Keep out of reach of young children.
- The shortening of brake hoses should only be done by people with sufficient expertise and knowledge. If in doubt, please consult a qualified bicycle mechanic!
- When shortening hoses, observe the specifications of the respective manufacturer.

General information / Safety

Please read this manual carefully before your first use of the hose cutter and make sure you understand everything.

Keep this manual for future reference. If you sell or give away your hose cutter, please also include the owner's manual.

Features / Intended use

The hose cutter is designed to cut and shorten outer shift and brake cables with steel braiding!

The expanding mandrel allows you to widen hose ends after shortening.

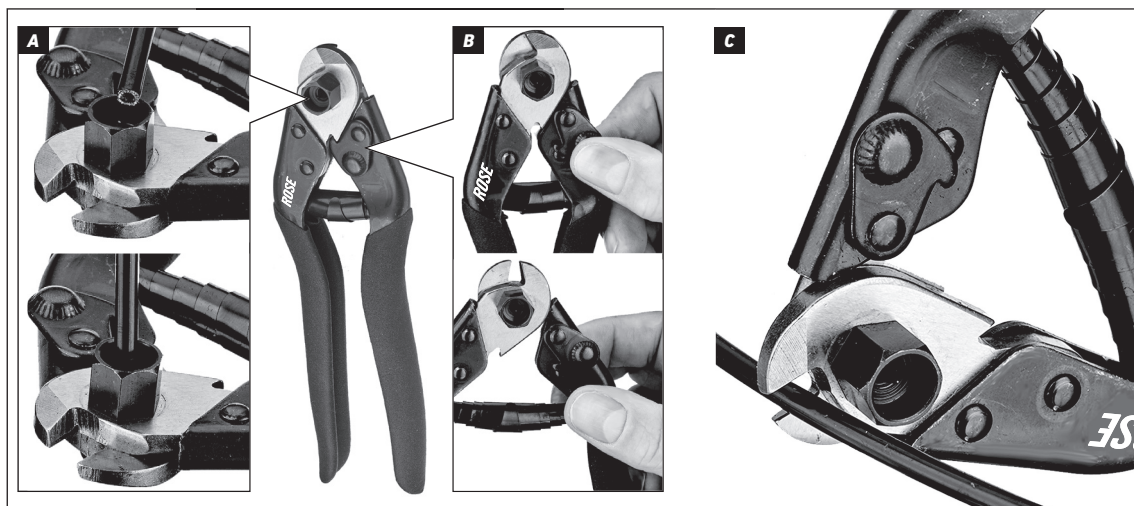
Operation

1. Mark the brake hose at the point where you want to shorten it.
2. Open the thumb lock **B**.
3. Set the hose between the blades and cut the hose **C**.
4. Close the hose cutter after use and close the locking slide.
5. If necessary, expand the hose end by pushing it onto the expanding mandrel **A**.

Maintenance and care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality. ROSE Bikes recommends carrying out the following tasks:

- Clean the hose cutter carefully, especially around the blade, before and after each use.
- Handle the hose cutter with care and make sure to protect it from damages and corrosion during storage. A proper functioning of the hose cutter largely depends on its condition.
- Regularly clean the hose cutter and grease the metal parts with universal oil to prevent corrosion.
- If the cutting performance decreases or if there's play, tighten the nut on the cutting head.



FR // MANUEL D'INSTRUCTIONS COUPE CÂBLE // ART. 231772101

NL // HANDLEIDING KNIPTANG VOOR REMLEIDINGEN // BESTELNR.: 231772101

! DANGER

Risque de blessure dû à une mauvaise utilisation du coupe-câble!

Une utilisation incorrecte du coupe-câble peut entraîner des coupures ou un dysfonctionnement du frein ou du changement de vitesse!

- Soyez très prudent lors de l'utilisation. La lame est extrêmement tranchante.
- Conserver hors de la portée des enfants.
- Seul les personnes qui possèdent du savoir-faire et des expériences appropriées, sont autorisées à raccourcir des durites. Au cas où vous avez des doutes, consultez dans tous les cas un mécanicien deux-roues diplômé!
- Avant de raccourcir des durites, il faut respecter les spécifications du fabricant respectif.

Informations générales / Sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre coupe-câble pour la première fois et assurez-vous de tout comprendre.

Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard, si besoin. Si vous vendez ou donnez votre coupe-câble, veuillez également inclure ce manuel d'instructions.

Fonctions / Utilisation conforme

Le coupe câble sert à raccourcir des gaines de dérailleur et de câble de frein à tresse en acier!

À l'aide de la broche d'écartement, on peut rendre les bouts des fils plus large après avoir été raccourcis.

Utilisation

1. Marquez l'endroit où raccourcir la durite.
2. Ouvrez la glissière de blocage **B**.
3. Insérez la durite entre les bras de coupe et débranchez la durite **C**.
4. Fermez le coupe câble après utilisation et fermez la glissière de blocage.
5. Si nécessaire, étendez le bout de la durite en le poussant sur la broche d'écartement **A**.

Entretien et soin

Des soins et un entretien réguliers garantissent une durabilité et une fiabilité élevées ainsi qu'un fonctionnement impeccable. ROSE Bikes conseille de faire les tâches ci-dessous:

- Avant et après chaque emploi, nettoyez soigneusement le coupe-câble surtout au niveau de la lame.
- Manipulez le coupe câble avec précaution et assurez-vous de le protéger contre les dommages et la corrosion pendant le stockage. Le fonctionnement impeccable du coupe câble dépend largement de son état.
- Nettoyez régulièrement le coupe câble et huilez les pièces en métal avec une huile universelle pour les protéger de la corrosion.
- Dès lors elle ne coupe plus proprement ou il y a du jeu entre les pinceaux, resserrez l'écrou à la tête.

! GEVAAR

Gevaar voor verwondingen door verkeerd gebruik van de leidingsnijder!

Verkeerd gebruik van de leidingsnijder kan leiden tot snijwonden of het onjuist functioneren van de remmen of versnelling!

- Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik. Het lemmet is extreem scherp.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Alleen personen met voldoende vakkenis en ervaring mogen remleidingen inkorten. Raadpleeg in geval van twijfel een opgeleide rijwielhersteller.
- Let bij het inkorten van leidingen op de voorschriften van de desbetreffende fabrikant.

Algemeen / veiligheid

Deze handleiding moet voor het eerste gebruik van de leidingsnijder gelezen en begrepen worden.

Bewaar deze handleiding goed om later nog e.e.a. na te kunnen lezen. Indien je de kniptang verkoopt of weggeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

Functies / doelmatig gebruik:

De kabelknipper kan worden gebruikt voor het inkorten van buitenkabels van versnellings- en remkabels met stalen vlechtwerk!

Met behulp van de spreidpunt kunnen draadeinden na het inkorten worden verbreed.

Bediening

1. Markeer op de remleiding de plek waar geknipt moet worden.
2. Open de vergrendelingsschuif **B**.
3. Steek de kabel tussen de kniptang en knip de kabel door **C**.
4. Sluit de kabelknipper na gebruik en sluit de vergrendelingsschuif.
5. Vergroot indien nodig het kabeluiteinde door hem op de spreidpunt te duwen **A**.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Maak de kniptang voor en na elk gebruik zorgvuldig schoon, vooral rondom het lemmet.
- Behandel de kabelknipper met zorg en bewaar hem zo dat hij niet beschadigd raakt en roest. Het goed functioneren van de kabelknipper hangt voor een groot deel af van de toestand.
- Reinig de kabelknipper regelmatig en smeer de metalen onderdelen om corrosie tegen te gaan.
- Draai de moer bij het mesje vast als de tang niet meer goed knipt of er speling tussen de armen is.